

SAISON 2020 / FRANÇAIS / ENGLISH



Chartreuse  
**de Mélan**

Domaine Départemental

---

Quand la sobriété médiévale  
rencontre l'art contemporain



**haute  
savoie**   
le Département

[hautsavoieexperience.fr](http://hautsavoieexperience.fr)

# La chartreuse

Construite au XIII<sup>e</sup> siècle, la chartreuse de Mélan est un monastère féminin jusqu'à la Révolution française. Elle devient collège religieux en 1804. Acquisée par le Département de la Haute-Savoie en 1906, elle abrite un orphelinat dès 1923. En 1967, un incendie détruit la majeure partie des bâtiments, faisant 18 jeunes victimes.

Aujourd'hui subsistent l'église, le cloître et l'ancienne ferme monastique. Le lieu allie sobriété médiévale et art contemporain, avec son église à l'architecture épurée, ornée de fresques partiellement conservées, et son parc de sculptures contemporaines.



## The Chartreuse de Mélan \*

Built in the 13<sup>th</sup> century, the Chartreuse de Mélan was a monastery for nuns of the Carthusian order until the French Revolution. It became a school in 1804. In 1906 it was acquired by the Department of Haute-Savoie and was converted into an orphanage in 1923. A fire in 1967 destroyed most of the buildings, taking 18 young victims.

Today, only the church, the cloister, and the old monastery farm remain standing. A blend of medieval simplicity and contemporary art, the site pairs the austere architecture and partially preserved frescoes of the church with a contemporary sculpture park.



### VISITES GUIDÉES

de l'église, du cloître et du parc de sculptures contemporaines.

**10 h 15 / 10 h 45 / 11 h 15 / 11 h 45 / 14 h / 14 h 30 / 15 h / 15 h 30 / 16 h**

*Durée : 45 min*

*8 personnes maximum*

*Réservation obligatoire*

### VISITE LIBRE

du parc de sculptures contemporaines  
Jeu de piste avec livret individuel offert.

**Tous les jours / 10h à 18h**



# Un autre regard

## VISITE PRIVILÈGE DE L'EXPOSITION

**Dimanche 23 août**

Réservation obligatoire / Voir page suivante

## JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE

Programme spécial

**Samedi 19 et dimanche 20 septembre**

## EUROPEAN HERITAGE DAYS \*

Special program

**September 19 to 20**

## VISITES « M COMME MÉLAN »

Proposées par les Guides du Patrimoine  
Savoie Mont Blanc

**Tarif : 3€**

**Renseignements et réservations :**

**Praz de Lys Sommand Tourisme**

**04 50 34 25 05**

**accueil@prazdelys-sommand.com**

▪ **LA VIE DES MONIALES À LA CHARTREUSE  
DE MÉLAN**

**Mercredi 29 juillet et mardi 25 août / 17h**

## SORTIE NATURE ENQUÊTE HISTORIQUE À LA CHARTREUSE DE MÉLAN (sous réserve)



Résolvez un crime mystérieux pour tout savoir sur l'histoire du site, son environnement et les religieuses qui y vivaient.

Dès 6 ans

**Samedi 19 septembre / 10h à 18h**

Départ toutes les 20 minutes

Inscription obligatoire : [analyse.flandin@lpo.fr](mailto:analyse.flandin@lpo.fr)

ou 07 82 50 69 62

## MINI-STAGE : MÉLAN ANIMÉ

Réalisez un court métrage en stop motion sur la chartreuse de Mélan.

Dès 7 ans

**Du 20 au 22 octobre / 14h à 17h**

Places limitées / Inscription obligatoire

# Exposition

## MÉLAN, PASSÉ À LA LOUPE. MORCEAUX CHOISIS D'ARCHÉOLOGIE

Cette année, la chartreuse de Mélan se dévoile à travers le regard d'experts ! Car les « morceaux choisis », issus des dernières fouilles archéologiques, délivrent leurs secrets grâce au travail rigoureux mené par de nombreux scientifiques. Les céramiques, la verrerie, les objets en métal – qui composent l'essentiel des éléments retrouvés à Mélan –, nécessitent des connaissances spécifiques pour les analyser, les restaurer et les conserver. De l'archéologie à la reconstitution, il n'y a qu'un pas. Pour raconter l'histoire du site, l'exposition aborde également la problématique de la modélisation 3D, en lien avec les recherches patrimoniales sur la chartreuse.

« Mélan, passé à la loupe. Morceaux choisis d'archéologie » est une déclinaison de l'exposition « Passé à la loupe. Enquêtes sur les trésors romains d'Annecy », coproduite par le Département de la Haute-Savoie et la Commune d'Annecy et présentée au Musée-Château d'Annecy du 29 novembre 2019 au 12 octobre 2020.

**Partenariat :** Inrap

**Commissariat d'exposition :**

Liliana Ceci, archéologue et responsable des collections archéologiques au Département de la Haute-Savoie



Éléments de verre à tige - Milieu XVI<sup>e</sup> s. - début XVII<sup>e</sup> s.  
Coll. Département de la Haute-Savoie

Pieces of glass stemware - Mid-16<sup>th</sup>-early 17<sup>th</sup> cent  
Department of Haute-Savoie coll.



Écuelle à oreilles - Milieu XVI<sup>e</sup> s. - XVII<sup>e</sup> s.  
Coll. Département de la Haute-Savoie

Two handled porringer - Mid-16<sup>th</sup>-17<sup>th</sup> cent.  
Department of Haute-Savoie coll.

## Exhibit\*

### MÉLAN UNDER THE MICROSCOPE: SELECTED ARCHEOLOGICAL OBJECTS

Experts uncover the secrets of the Mélan monastery! Selected artifacts unearthed during recent archeological digs provide an inside look into life at the convent thanks to the meticulous work of numerous scientists. It takes special expertise to analyze, restore, and conserve ceramic, glass, and metal objects, which make up the bulk of the items found at Mélan. Archeology and reconstruction are close cousins. To tell the story of the site, the exhibition also touches on the challenges of 3D modeling that arose in relation to heritage research on the Mélan monastery.

“Mélan under the microscope: Selected archeological objects” is part of an exhibition that explores Annecy's Roman treasures. The exhibition is co-produced by the Department of Haute Savoie and the City of Annecy and presented at the Château d'Annecy Museum from November 29, 2019 to October 12, 2020.

**Partnership:** Inrap, Musée-Château d'Annecy

**Exhibition curator:**

Liliana Ceci, archeologist and head of the Department of Haute-Savoie's archeological collections

# Infos pratiques

## ATTENTION

**Pour respecter les mesures sanitaires dans le cadre de la lutte contre l'épidémie de Covid-19, les visites sont obligatoirement accompagnées, à jauge et durée limitées et sur réservation.**

**Chaque visiteur doit impérativement porter un masque, respecter les gestes-barrière et la distanciation physique en vigueur dans les espaces publics.**

**Informations et inscriptions aux visites par téléphone.**

## Chartreuse de Mélan

Avenue de Mélan - 74440 Taninges  
T / +33 (0)4 50 33 23 73 ou +33 (0)7 85 80 37 09  
[chartreusedemelan@hautesavoie.fr](mailto:chartreusedemelan@hautesavoie.fr)



Pour l'église  
seule



### • Entrée libre

Visites et animations gratuites

## OUVERTURE

### • Église : jusqu'au 30 octobre

Tous les jours / 10h - 12 h 30 et 13 h 30 - 18h

### • Exposition : du 29 juin au 30 octobre

Tous les jours / 10h - 12 h 30 et 13 h 30 - 18h

### • Parc de sculptures contemporaines

Accès libre toute l'année

## STATIONNEMENT



À 100 m (près du groupe  
scolaire de Mélan)



1 place



Toutes les animations peuvent être adaptées  
aux personnes en situation de handicap.



Toute l'info sur [hautesavoieexperience.fr](http://hautesavoieexperience.fr)  
ou #hautesavoieExperience, l'appli mobile  
du Département.

# Plan your visit

## WARNING

**In order to comply with public health measures, in the context of the Covid-19 pandemic, visits must be guided and booked ahead, and duration and group-sizes are limited. Guided tours are given in French only.**

**Each visitor is asked to wear a mask and to respect social distancing. Further information and tour booking through email and phone call.**

\* Activities for English speakers.



Church only



### • Free admission

Free tours and activities

## OPENING TIME

### • Church: until October 30

### • Exhibition: from June 29 to October 30

Open every day / 10 am to 12:30 pm  
and 1:30 pm to 6 pm daily

### • Contemporary sculpture park

Free access all year long

## PARKING



100 m away (near the  
Mélan elementary school)



1 spot



Information at [hautesavoieexperience.fr](http://hautesavoieexperience.fr)  
or download #hautesavoieExperience,  
Haute-Savoie's mobile app.

# La chartreuse de Mélan à portée de main



Espaces naturels



Rando



Patrimoine



Evénements

sur [hautessavoieexperience.fr](http://hautessavoieexperience.fr)

et sur l'appli Haute-SavoieExperience



Département de la Haute-Savoie, photo © Dep74 - W. Pestrinaux



Je me géolocalise  
et je visualise  
les sites, expos ou  
animations à proximité



Je programme  
mes sorties culture  
grâce à l'agenda



Je partage mes avis,  
mes photos et  
mes bons plans  
#hautessavoieExperience



**haute  
savoie**   
Le Département